

 <p><b>Bundesamt für Zivilschutz</b>  <b>Office fédéral de la protection civile</b>  <b>Ufficio federale della protezione civile</b>  <b>Uffizi federal da la protecziun civila</b></p>	<p><b>Stato di dettaglio/ Detailetat</b></p> <p><b>Z.000.542.50</b></p>
<p><b>NDEs dell'equipaggiamento</b></p> <p><b>ALN der Ausrüstung</b></p> <p><b>750-4100</b></p>	<p><b>Lampada per posto di lavoro ZS-94</b></p> <p><b>Arbeitsplatzleuchte ZS-94</b></p>
<p><b>Prezzo dell'equipaggiamento</b></p> <p><b>Preis der Ausrüstung</b></p> <p><b>Fr. 840.--</b></p>	<p><b>Stati di dettaglio compresi/ Inbegriffene Detailetats:</b></p>
<p><b>Spiegazioni e indicazioni:</b></p> <p><b>Colonna NDEs</b></p> <p>★ Segno per diverse indicazioni (da una a quattro stelle).</p> <p>▼ Segno per elementi e batterie.</p> <p>Per tutti gli interventi, i elementi e le batterie devono essere acquistati dalle organizzazioni di protezione civile. Gli apparecchi non vanno immagazzinati con gli elementi o le batterie inseriti.</p> <p>● Segno per il materiale di consumo.</p> <p>I carburanti e il materiale di consumo non vengono ulteriormente forniti dall'UFPC. Le organizzazioni di protezione civile devono provvedere loro stesse all'acquisto.</p> <p><b>Colonna quantità e denominazione</b></p> <p>Unità di misura come m, kg, l ecc sotto l'indicazione di quantità.</p> <p>Denominazione secondo la banca dei stati.</p> <p><b>Colonna prezzo</b></p> <p>Prezzo al pezzo, m, kg, l oppure paio, se non figurano altre indicazioni nella colonna osservazioni.</p> <p>Restano riservati i cambiamenti di prezzo.</p> <p><b>Colonna osservazioni</b></p> <p>Numeri di stato degli stati di dettaglio compresi.</p>	<p><b>Erläuterungen und Hinweise:</b></p> <p><b>ALN-Kolonne</b></p> <p>★ Zeichen (ein bis vier Sterne) für verschiedene Hinweise.</p> <p>▼ Zeichen für Elemente und Batterien.</p> <p>Für alle Einsätze sind die Elemente und Batterien durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen. Geräte dürfen nicht mit eingesetzten Elementen oder Batterien gelagert werden.</p> <p>● Verbrauchsmaterialzeichen.</p> <p>Betriebsstoffe und Verbrauchsmaterialien werden durch das BZS nicht nachgeliefert und sind durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen.</p> <p><b>Mengen- und Benennungskolonne</b></p> <p>Masseinheiten wie m, kg, l usw unter der Mengenangabe.</p> <p>Benennung ab Datenbank.</p> <p><b>Preiskolonne</b></p> <p>Preise pro Stück, m, kg, l oder Paar, wenn keine Angabe in der Bemerkungskolonne.</p> <p>Preisänderungen bleiben vorbehalten.</p> <p><b>Bemerkungskolonne</b></p> <p>Nummern von inbegriffenen Detailetats.</p>
<p><b>Avviso di mutazione/ Mutationsanzeige:</b></p> <p><b>75</b></p>	<p><b>Data dell'edizione/ Ausgabedatum:</b></p> <p><b>Marzo 2001/Et</b></p>

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
750-4100	<b>LAMPADA PER POSTO DI LAVORO ZS-94 ARBEITSPLATZLEUCHTE ZS-94</b>	840.00		00.000.542.50
	<b>COMPOSTO CIASC DI - BESTEHEND AUS JE</b>			
750-4101	1 TESTA DELLA LAMPADA CON BRACCIA ARTICOLATE, COMPL LEUCHTENKOPF MIT GELENKARMEN, KOMPL	308.00		
	<b>COMPOSTO CIASC DI - BESTEHEND AUS JE</b>			
750-4102	1 TESTA DELLA LAMPADA CON IMPUGNATURA E INTERRUTTORE LEUCHTENKOPF MIT GRIFF UND WIPPENSCHALTER	156.00		
	<b>COMPRESO CIASC - INBEGRIFFEN JE</b>			
267-4921	1 LAMPADA DI PROIEZIONE ALL'ALOGENO 12V 50W GU 5,3 12GRADI, RIFL A LUCE FREDDA PROJEKTIONSLAMPE HALOGEN 12V 50W GU 5,3 12GRAD d51X45MM, KALTLICHTREFLEKTOR	15.00		
750-4103	1 ANELLO DI SUPPORTO PER FILTRO BLU HALTERING FUER BLAUFILTER	58.00		
	<b>COMPRESO CIASC - INBEGRIFFEN JE</b>			
750-4104	1 FILTRO BLU URO H9 d84X2,5MM, VETRO TEMPRATO BLAUFILTERGLAS URO H9 d84X2,5MM, GLAS GEHAERTET	52.00		
750-4105	1 GIUNTO PROFILATO d80/87X8MM GOMMA NERA PROFILDICHTUNG d80/87X8MM GUMMI SCHWARZ	3.00		
750-4106	1 BRACCIO ARTICOLATO d16X510MM CROMATURA BRILLANTE, COMPL GELENKARM d16X510MM GLZVCHR, KOMPL	48.00		
750-4107	1 BRACCIO ARTICOLATO d13X420MM CROMATURA BRILLANTE, COMPL GELENKARM d13X420MM GLZVCHR, KOMPL	40.00		
750-4111	1 ARTICOLAZIONE DI PIEDE d18MM CROMATURA BRILLANTE FUSSGELENK d18MM GLZVHR	26.00		
750-4108	1 DISPOSITIVO DI SERRAGGIO COMPL, PER ARTICOLAZIONE GRANDE KLEMMVORRICHTUNG, KOMPL, FUER GROSSES GELENK	20.00		
750-4109	1 DISPOSITIVO DI SERRAGGIO COMPL, PER ARTICOLAZIONE MEDIA KLEMMVORRICHTUNG, KOMPL, FUER MITTLERES GELENK	8.00		
750-4110	1 DISPOSITIVO DI SERRAGGIO COMPL, PER ARTICOLAZIONE PICCOLA KLEMMVORRICHTUNG, KOMPL, FUER KLEINES GELENK	8.00		

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
750-4115	1 SUPPORTO CON AVVOLGICAVO, COMPL STATIV MIT KABELAUFROLLVORRICHTUNG, KOMPL  <b>COMPOSTO CIASC DI - BESTEHEND AUS JE</b>	425.00		
750-4116	1 SUPPORTO d25X1000MM CROMATURA BRILLANTE STATIV d25X1000MM GLZVCHR  <b>COMPRESO CIASC - INBEGRIFFEN JE</b>	68.00		
750-4117	1 VITE D'ARRESTO M8 CON PUNTA PROLUNGATA d6MM ACC INOSS ANSCHLAGSCHRAUBE M8 MIT ZAPFEN d6MM ST ROSTFR	5.00		
750-4119	1 AVVOLGICAVO, COMPL KABELAUFROLLVORRICHTUNG, KOMPL  <b>COMPRESO CIASC - INBEGRIFFEN JE</b>	218.00		
238-7040	1 TRASFORMATORE ECT TIPO 4120W 230/12V 50VA 50/60HZ TRANSFORMATOR ECT 4120W 230/12V 50/60HZ 50VA 205X41X31MM	45.00		
267-4921 ★	1 LAMPADA DI PROIEZIONE ALL'ALOGENO 12V 50W GU 5,3 12GRADI, RIFL A LUCE FREDDA PROJEKTIONSLAMPE HALOGEN 12V 50W GU 5,3 12GRAD d51X45MM, KALTLICHTREFLEKTOR	15.00		
750-4130	1 ISTRUZIONI DI SERVIZIO 'ILLUMINAZIONE PER POSTO DI LAVORO'D/F/I BETRIEBSANLEITUNG 'ARBEITSPLATZLEUCHTE ZS-94' D/F/I	3.00		
256-6162	1 CAVO EMP 10M LNPE 1MM2 GD SCHERMATO CON SPINA TIPO 12 EMP-KABEL 10M LNPE 1MM2 GD ABGESCHIRMT MIT STECKER TYP 12	140.00		
750-4125	1 PIEDE A CINQUE BRANCHE, COMPL FUSS FUENFSCHENKLIG, KOMPL  <b>COMPOSTO CIASC DI - BESTEHEND AUS JE</b>	200.00		
750-4126	1 STELLA A CINQUE BRANCHE STERN FUENFSCHENKLIG	25.00		
750-4127	3 BRANCA DEL PIEDE QUADRANGOLARE 25X25X305 ACC CR CON ROTELLA GIREVOLE FUSSSCHENKEL 4KT 25X25X305MM ST ROSTFR MIT LENKROLLE  <b>COMPRESO CIASC - INBEGRIFFEN JE</b>	34.00		
107-2675	1 ROTELLA GIREVOLE d50X60MM, PLASTICA LENKROLLE d50X60MM KUNSTSTOFF	12.00		
750-4128	2 BRANCA DEL PIEDE QUADRANGOLARE 25X25X305 ACC CR CON ROTELLA GIREVOLE E FRENO FUSSSCHENKEL 4KT 25X25X305MM ST ROSTFR MIT LENKROLLE UND FESTSTELLER	38.00		

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
	<b>COMPRESO CIASC - INBEGRIFFEN JE</b>			
107-2676	1 ROTELLA GIREVOLE d50X60MM, PLASTICA CON FRENO LENKROLLE d50X60MM KUNSTSTOFF MIT FESTSTELLER	16.00		
750-4129	1 ASSORTIMENTO DI MONTAGGIO PER PIEDE MONTAGESET FUER FUSS	8.00		
	<b>★ LAMPADA DI RICAMBIO ERSATZLAMPE</b>			